

BaByliss MEN

FRANÇAIS

TONDEUSE CHEVEUX E695E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

PRÉPARATION

- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démêlés.
NOTE: L'appareil ne doit pas être utilisé plus de 20 minutes en continu lorsqu'il est branché sur le secteur.

UTILISATION

Assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Branchez la tondeuse sur le secteur et mettez-la en position ON.

Utilisation des guides de coupe

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de placer un guide de coupe. Faites glisser les lames de coupe de la tondeuse sous la fente à l'arrière des dents du guide de coupe et enfoncez l'attache de la base du guide sur le bord inférieur de la lame fixe de la tondeuse.
- Pour retirer le guide de coupe, assurez-vous que l'appareil est éteint. Écartez la languette située à l'arrière du guide de coupe de la tête de coupe, puis soulevez-la.
- Cet appareil est fourni avec 8 guides de coupe dotés chacun d'une étiquette.

Hauteur de coupe	Réglage
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

Hauteur de coupe	Réglage
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

Lever d'ajustement

Le levier d'ajustement réglable sur 5 positions permet un réglage encore plus précis de la hauteur de coupe.
- Pour augmenter la hauteur de coupe, abaissez le levier.
- Pour diminuer la hauteur de coupe, relevez le levier.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur.
- Retirez tout guide de coupe. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Dévissez les deux vis de la lame large fixe et détachez celle-ci.

NOTE : enlevez les lames avec soin, en prenant note du sens dans lequel elles sont fixées. Cela facilitera le réassemblage.
- À présent, éliminez les cheveux et autres déchets résiduels de l'intérieur de la tête de coupe et des lames.
- Le réassemblage se fait en suivant simplement les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

- Enfin, avant de resserrer complètement les deux vis de la lame large et afin d'éviter une blessure éventuelle, assurez-vous que les lames sont alignées correctement. Avec le levier de réglage fin relevé à fond, les pointes de la petite lame doivent être à 1 mm en deçà de celles de la lame large et parallèles à celle-ci.

Assurez-vous également que la dent située à l'extrême gauche de la lame supérieure se trouve à l'intérieur de la lame inférieure (risques de blessure dans le cas contraire).
- Serrez soigneusement les deux vis de la lame inférieure en prenant garde de ne pas modifier la position correcte des lames décrite ci-dessus.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerà pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

BABYLISS SARL

99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FAC / 2019 / 03

ENGLISH

HAIR CLIPPER E695E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

PREPARATION

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
NOTE: The product should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

USE

Ensure the clipper switch is in the OFF position. Plug it into the mains and switch ON.

Using the Comb Guides

- To attach a comb guide, ensure the appliance is switched off. Slide the cutting blades of the clipper under the slot in the rear of the teeth of the cutter guide and snap the clip on the bottom of the guide over the bottom edge of the fixed clipper blade.
- To remove the comb guide, ensure the appliance is switched off. Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

- This product is supplied with 8 comb guides, each one is labelled.

Cutting Length	Grade
3mm	#1
6mm	#2
9.5mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

Taper Control

The taper control with 5-position lever enables fine cut adjustment for precision clipping.

- To increase the cutting length, push the lever down.

- To reduce the cutting length, push the lever up.

CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use.

- Switch the appliance off and unplug at the mains supply.
- Remove any comb guides. Rinse the comb guide under the running water and dry thoroughly before storage or use.

- Remove the two screws from the large fixed blade and detach this blade.

NOTE : Remove the blades carefully, noting which way round they are fitted. This will help when reassembling.

- Now brush away the hair and other debris from the interior of the cutting head and blades.

- Re-assembly is simply the reverse of the above instructions.

- Finally, before fully tightening the two screws in the large blade, to avoid injury ensure that the blades are correctly aligned. With the cutting head adjustment lever fully forward, the tips of the small blade must be parallel with 1mm below the tips of the large blade.

- Also check that the extreme left hand tooth of the top blade is inside the bottom blade. (Failure to do so could cause injury).

- Carefully tighten the two screws in the bottom blade, taking care not to disturb the above correct position of the blades.

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

HAARSCHNEIDER E695E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

VORBEREITUNG

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Haarschneiders frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Für die besten Leistungen auf sauberem, trockenem Haar verwenden, dass vorher sorgfältig durchgekämmt wurde, um alle Knoten zu entfernen.

ANM.: Das Produkt sollte am Netzstrom nicht länger als 20 Minuten im Dauerbetrieb verwendet werden.

VERWENDUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider auf OFF geschaltet ist. An den Netzstrom anschließen und auf ON einschalten.

Verwenden der Kammaufsätze

- Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen eines Kammaufsatzes, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Die Klingen des Haarschneiders unter den Schlitz auf der Rückseite der Zinken des Kammaufsatzes schieben und die Klemme unten am Kammaufsatz über dem unteren Ende der festen Klinge des Haarschneiders einrasten lassen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen eines Kammaufsatzes, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Die Lasche auf der Rückseite des Kammaufsatzes weg vom Scherkopf drücken und abheben.

- Dieses Produkt wird mit 8 gesondert beschrifteten Kammaufsätzen geliefert.

Schnittlänge	Grad
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

Einstellhebel

Der 5-stufige Einstellhebel erlaubt die Feineinstellung der Schnittlänge für präzise Schnitte.

- Für mehr Schnittlänge den Hebel nach unten drücken.

- Für weniger Schnittlänge den Hebel nach oben drücken.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten.

- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

- Alle Kammaufsätze entfernen. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.

- Die beiden Schrauben der breiten, festen Klinge entfernen und diese Klinge abnehmen.

ANM.: Die Klingen vorsichtig entfernen und dabei darauf achten, in welcher Richtung sie befestigt sind. Das wird Ihnen das Zusammensetzen erleichtern.

- Nun Haare und andere Rückstände von der Innenseite des Scherkopfs und den Klingen abbürsten.

- Das Zusammensetzen erfolgt genau in Umgekehrter Reihenfolge wie das Zerlegen.

- Vergewissern Sie sich nochmals, dass die Klingen korrekt sitzen, bevor Sie die beiden Schrauben der breiten Klinge festziehen, um eventuelle Verletzungen zu vermeiden. Mit dem Einstellhebel ganz nach vorn gestellt müssen die Spitzen der kleinen Klinge parallel zu den Spitzen der großen Klinge und um 1 mm versetzt darunter liegen (ansonsten besteht Verletzungsgefahr).

- Vergewissern Sie sich auch, dass sich die Zinke, die sich an der oberen Klinge äußerst links befindet, innerhalb der unteren Klinge befindet. (ansonsten besteht Verletzungsgefahr).

- Sorgfältig die beiden Schrauben der breiten Klinge festziehen und dabei darauf achten, dass die oben beschriebene Position der Klingen erhalten bleibt.

Den Haarschneider nach dem Reinigen der Klingen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlIch das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

NEDERLANDS

TONDEUSE E695E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

VOORBEREIDING

- Controleer voor gebruik altijd of er geen haren, vuil etc. op de messen van het apparaat zitten.

- Werk, voor de beste prestaties op schoon, droog haar dat gekamd is en klitvrij.

LET OP: Het product dient, bij gebruik op het lichtnet, niet langer dan 20 minuten achter elkaar te worden gebruikt.

GEBRUIK

Zorg dat de schakelaar uit staat (OFF). Steek de stekker in het stopcontact en zet de tondeuse aan (ON).

Het gebruik van de opzetkammen

- Zorg, bij het plaatsen van een opzetkam, dat het apparaat uit staat. Schuif de tondeusemessen onder de sleuf aan de achterkant van de opzetkam en klik het lipje aan de onderkant ervan over de onderrand van het vaste mes.

- Zorg dat het apparaat uitstaat bij het verwijderen van de opzetkam. Duw het lipje, aan de achterkant van de opzetkam, van de trimkop af en haal de opzetkam los.

- Dit product wordt geleverd met 8 opzetkammen, allemaal voorzien van een maaatanduiding.

Trimhoogte	Stand
3 mm	Nr. 1
6 mm	Nr. 2
9,5 mm	Nr. 3
13 mm	Nr. 4
16 mm	Nr. 5
19 mm	Nr. 6
22 mm	Nr. 7
25 mm	Nr. 8

Trimhoogte	Stand
3 mm	Nr. 1
6 mm	Nr. 2
9,5 mm	Nr. 3
13 mm	Nr. 4
16 mm	Nr. 5
19 mm	Nr. 6
22 mm	Nr. 7
25 mm	Nr. 8

Precisie-instelling

De hendel voor 5 precisie-instellingen maakt nauwkeurige aanpassingen voor precisietrimmen mogelijk.

- Duw voor meer trimhoogte de hendel naar beneden.

- Duw voor minder trimhoogte de hendel omhoog.

REINIGING EN ONDERHOUD

Om zijn optimale prestaties te behouden moet het apparaat aan elk gebruik worden schoongemaakt.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

- Verwijder eventuele opzetkammen. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.

- Verwijder de twee schroeven uit het grote, vaste mes en haal het mes los.

LET OP: Verwijder de messen voorzichtig en onthoud hoe ze geplaatst zijn. Dit zal het terugplaatsen makkelijker maken.

- Borstel nu de haartjes en ander vuil van de trimkop en de messen.

- Volg bovenstaande instructies in omgekeerde volgorde om alles weer in elkaar te zetten.

- Zorg er tot slot voor, voordat u de twee schroeven weer helemaal aandraait in het grote blad, dat de messen correct zijn uitgelijnd, om letsel te voorkomen. Met de trimkopaanpassingshendel helemaal naar voren, moeten de punten van het kleine mes parallel liggen met, op 1 mm onder, de punten van het grote mes.

- Controleer ook of de uiterste linkertand van het bovenste mes, binnen het onderste mes valt, en niet uitsteekt. (Als dit niet het geval is, kan dit letsel veroorzaken).

- Draai voorzichtig de twee schroeven in het onderste mes vast en let daarbij op de bovengenoemde juiste positie van de messen.

Zet, na het schoonmaken, het apparaat aan en olie de messen door een paar druppels van de meegeleverde olie aan te brengen op de bewegende messen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is samengesteld voor zeer tondeuses met hoge snelheden, en die niet verdampt of de messen trager maakt.

ITALIANO

RASOIO TAGLIACAPELLI E695E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per controllare che le lame del rasoio siano prive di capelli, residui, ecc.

- Per ottenere risultati ottimali, usare su capelli puliti, asciutti e pettinati, senza nodi.

NOTA: l'apparecchio non deve essere usato per più di 20 minuti attaccato alla rete elettrica.

USO

Controllare che il rasoio sia su OFF. Attaccarlo alla presa di corrente elettrica e mettere su ON.

Uso delle guide di taglio

- Per inserire la guida di taglio, controllare che l'apparecchio sia spento. Far scorrere le lame di taglio del rasoio sotto lo spazio nella parte posteriore dei denti della guida di taglio, quindi bloccare in posizione, fino a sentire uno scatto, sul retro della guida, sopra il bordo posteriore della lama fissa del rasoio.

- Per togliere la guida, controllare che l'apparecchio sia spento. Spingere la linguetta sulla parte posteriore della guida di taglio per liberarla dalla testina, quindi sollevare.

- Questo prodotto è fornito con 8 guide di taglio, ciascuna etichettata.

Lunghezza di taglio	Livello
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Lunghezza di taglio	Livello
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Controllo della regolazione

Grazie al controllo della regolazione con leva su 5 posizioni, è possibile realizzare tagli di grande precisione.

- Per aumentare la lunghezza di taglio, abbassare la leva.

- Per ridurre la lunghezza di taglio, alzare la leva.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni uso.

- Spegnere l'apparecchio e staccare dalla corrente elettrica.

- Togliere eventuali guide di taglio. Sciacquare la guida di taglio sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o riutilizzare.

- Togliere le due viti dalla grande lama fissa, quindi staccarla.
NOTA: Togliere le lame con cura, osservando il senso in cui sono montate. Ciò sarà utile nel rimontarle.

- Ora eliminare capelli ed eventuali altri residui dall'interno della testina di taglio e dalle lame.

- Per rimontare, agire al contrario delle istruzioni che precedono.

- Infine, prima di serrare strettamente le due viti nella lama grande, al fine di evitare infortuni, controllare il corretto allineamento delle lame. Con la leva di regolazione della testina di taglio tutta in avanti, le punte della lama piccola devono essere parallele a 1 mm sotto le punte della lama grande.

- Controllare anche che il dente all'estrema sinistra della lama superiore sia all'interno della lama inferiore. (In caso contrario, esiste il rischio di infortuni).

- Serrare con cura le due viti nella lama inferiore, facendo attenzione a non alterare la corretta posizione delle lame.

Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio e oliare le lame, versando sulle stesse alcune gocce dell'olio fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito con questo apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoì tagliacapelli ad alta velocità e non evapora né rallenta le lame.

ESPAÑOL

CORTAPELO E695E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

PREPARACIÓN

- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.

- Para obterer el mejor rendimiento, utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

NOTA: l'apparecchio non deve essere usato per più di 20 minutos si lo usa conectado a la red eléctrica.

MODO DE EMPLEO

Compruebe que el interruptor del cortapelo está en posición OFF. Conéctelo a la red eléctrica y enciéndalo.

Uso de las guías de corte

- Antes de instalar una guía de corte, compruebe que el aparato esté apagado. Deslice las cuchillas del cortapelo por debajo de la ranura de la parte posterior de los dientes de la guía de la correa y encaje la parte inferior de la guía en el borde inferior de la cuchilla fija.

- Para retirar la guía de corte, compruebe primero que el aparato está apagado. Empuje la lengüeta de la parte posterior de la guía de corte, alejándola del cabezal, y desengánchela.

- Este producto incluye 8 guías de corte, todas ellas etiquetadas.

Longitud de corte	Grado
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Longitud de corte	Grado
3 mm	#1
6 mm	#2
9,5 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

Altura de corte

La altura de corte se controla mediante una palanca de 5 posiciones que permite ajustarla con exactitud para lograr un corte más preciso.

- Para aumentar la altura de corte, empuje la palanca hacia abajo.

- Para reducir la altura de corte, empuje la palanca hacia arriba.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso

- Desconecte el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica.

- Retire las guías de corte Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.

- Retire los dos tornillos que sujetan la cuchilla grande y quítela.

NOTA: Retire las cuchillas con cuidado, fijándose bien en su posición. Eso le ayudará a montarlas de nuevo.

- Retire el cabello y otros residuos del interior del cabezal de corte y de las cuchillas.

- Repita las instrucciones anteriores, pero en orden contrario, para volver a montar las cuchillas.

- Para evitar lesiones, antes de atornillar a fondo los tornillos de la cuchilla grande compruebe que las cuchillas están

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!